

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** - (1996)  
**Heft:** 88-89

**Rubrik:** [Les Suisses dans l'hexagone]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Fête du 15 juin



Partie officielle : (de gauche à droite) M. Santini, député-maire d'Issy-les-Moulineaux ;  
S. Exc. Edouard Brunner, Ambassadeur de Suisse en France ;  
Mme Frey, vice-Présidente de la Maison Suisse de Retraite ; et  
M. Rouyer, Président de la Fédération des Sociétés Suisses de Paris.



Les stands de fromages et de vins suisses, ainsi que les animations pour les plus jeunes ont connu un grand succès.



## Fête champêtre du 15 juin

La Fédération des Sociétés Suisses de Paris vous remercie d'être venus si nombreux lors de la fête champêtre du 15 juin dernier. Henri Rouyer, Président, ainsi que toutes les personnes qui ont pris part à l'organisation de cette journée, vous donnent d'ores et déjà rendez-vous pour l'année prochaine, et feront de leur mieux pour vous offrir un moment encore meilleur.



# Hôpital Suisse de Paris

**Agrandissement, réaménagement, exercice 1995 largement positif (+1,6 millions de francs)**

L'Assemblée Générale ordinaire de l'Association de l'Hôpital Suisse de Paris s'est tenue le 12 juin 1996, en la salle de conférences de l'Hôpital, sous la présidence de M. Charles Gueissaz. S. E. M. Edouard Brunner, Président d'honneur, honorait l'Assemblée de sa présence.

Comme on le sait, l'exercice 1995-96 a été marqué par d'importants travaux qui constituent une nouvelle étape dans l'évolution constante de cet établissement. Plus de 10 lits ont été fermés temporairement pour permettre un réaménagement des chambres et notamment la suppression des chambres à trois lits et l'augmentation des chambres à un lit, de même que la passation du long-séjour de 20 à 22 lits, avec un objectif de 30 lits en 1998. A personnel constant, ces deux lits permettent la rentabilité d'un secteur particulièrement lourd. Une aile nouvelle a été créée, permettant non seulement quelques chambres supplémentaires, mais aussi des aménagements (bureaux, vestiaires) destinés aux médecins et au personnel.

Fin mai 1996, l'Hôpital fonctionnait à nouveau avec ses 125 lits affichant un taux d'occupation exceptionnel de plus de 89 %. Par ailleurs, le hall de réception a été entièrement réaménagé, dallé de granit des Grisons, pourvu d'un mobilier nouveau, d'un kiosque de librairie, agrandi d'une véranda fleurie avec aussi des espaces d'attente confortables, un affichage électronique, un salon spécial pour les fumeurs, etc. Enfin, l'accès des ambulances est également réorganisé.

En ce qui concerne l'exploitation, et pour la première fois, celle-ci se traduit par un solde

positif de 1 572 000 francs. Le déficit antérieur du long séjour, que la tutelle n'a finalement pas repris à son compte, a été pris dans le compte de l'Association qui dispose des fonds suffisants pour une telle remise en ordre.

Au plan administratif, les administrateurs sortants ont été reconduits dans leur mandat. Au plan médical, l'Assemblée a salué le départ à la retraite du Dr Gérard Collin de l'Hortet, qui appartenait au corps médical depuis la création de l'Hôpital, ainsi que l'arrivée du Dr Fayemendy, gastro-entérologue, chef de clinique assistant à l'Hôpital Laënnec.

Cent soixante-dix-neuf suffrages ayant été exprimés, soit directement soit sous forme de pouvoirs, quitus a été donné au Conseil pour sa gestion. Dans son exposé, M. l'Ambassadeur s'est particulièrement félicité de celle-ci avant d'évoquer différents problèmes confrontant nos associations et le pays. Nous donnerons un résumé de cette allocution de même que de celle du Président Gueissaz dans notre prochaine chronique.

Signalons d'ores et déjà que le numéro de septembre du *Messenger Suisse* comportera douze pages spéciales sur l'Hôpital Suisse de Paris (uniquement pour les abonnés d'Ile-de-France), consacrant ainsi les excellentes relations qui ont toujours été celles du *Messenger Suisse* et de cette réalisation unique en son genre qu'est un hôpital suisse à l'étranger.

A l'issue de l'Assemblée et de la visite des nouveaux locaux et aménagements, un buffet froid a réuni les participants et les représentants du Conseil et du corps médical au réfectoire du personnel.

# La Suisse à Strasbourg

La Suisse sera cette année l'hôte officiel de la Foire européenne de Strasbourg, qui se tiendra du 6 au 15 septembre dans la capitale européenne. Parallèlement, un cycle de manifestations destinées à promouvoir la culture suisse seront organisées avec la participation de la Ville de Strasbourg et de l'Ambassade de Suisse en France, de la Commission de Coordination pour la présence de la Suisse à l'étranger (COCO), de la Fondation Suisse pour la culture Pro Helvetia, de l'Office suisse d'expansion commerciale, de Migros pour-cent culturel, et de la Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel.

Au pavillon Joséphine, dans le Parc de l'orangerie.

## Expositions

Joli n'a qu'un œil, 60 photographies de Charles Weber et Anne-Marie Grobet.

Denis de Rougemont, une vie pour l'Europe.

## Conférences

Le paysage suisse dans la photographie contemporaine, mardi 10 septembre à 20 h 30.

La Suisse et l'Europe, mercredi 11 septembre à 20 h 30.

Dialogue d'artistes, vendredi 13 septembre à 20 h 30.

## Concerts

Roots of communication cor des Alpes, trombone, percussions. Vendredi 6 septembre à 20 h.

Ivano Torre quintette urlo logique : saxophones, accordéon, percussions, tuba. Samedi 7 septembre à 20 h 30.

Au Palais de la Musique et des Congrès, place de Bordeaux.

## Concerts

Atelier philharmonique suisse : Mahler, Moser. Jeudi 12 septembre à 20 h 30.

**JOURNÉES DU PATRIMOINE**  
La treizième édition des Journées du Patrimoine ce déroulera cette année les 14 et 15 septembre.

A cette occasion, l'Hôtel Chanac de Pompadour, résidence de l'Ambassadeur de Suisse en France et propriété de la Confédération depuis 1938, sera ouvert au public. Les salons de l'Ambassade seront accessibles aux personnes intéressées le samedi 14 septembre, de 9 h à 13 h.

Ambassade de Suisse  
142, rue de Grenelle,  
Paris 7<sup>e</sup>, Métro Varenne  
ou Invalides.

# De Calva en Scylla

Les Suisses du Calvados se sont réunis à Dozulé, en plein pays d'Auge et pas loin de la mer, le 19 mai dernier, pour leur déjeuner de printemps. Des amis étaient venus des départements voisins, Eure, Orne et Seine-Maritime.

Madame Wanda Maréchal-Giorgetti, Présidente, accueillait chacun avec une chaleur toute tessinoise. Il y avait là aussi, Madame Irène Tollmer-Pozzi qui créa deux sociétés suisses régionales, celle de la Manche et celle, précisément, du Calvados. Ce dernier, ou plutôt l'alcool généreux qui porte son nom, mit suffisamment en verve l'orateur choisi pour qu'il parlât en détail de l'aventure suisse de l'Empereur Napoléon III, de sa vie à Arenenberg, de sa qualité de citoyen du canton de Thurgovie, de son service d'aspirant effectué à l'école d'artillerie de Thoune, de son grade de capitaine dans les troupes bernoises, de sa mort en Grande-Bretagne avec, dans ses tiroirs, son passeport suisse pour seul papier d'identité, glissé dans une enveloppe avec l'alliance de son oncle, Napoléon I<sup>er</sup>.

Dire que le même jour, la société l'Helvétia au Havre se réunissait, une soixantaine également au Belvédère, endroit extraordinaire qui domine le port d'Antifer et les gigantesques falaises sans fin du cap de la Hève, c'est montrer combien les Normands d'adoption que nous sommes restent avant tout Helvètes quelque part dans leur cœur.

C'est ce que devait penser le père Gervais lorsqu'il inventait, du côté d'Isigny, le petit carré de fromage frais distribué dans Paris par des carrioles normandes et qui fait toujours les beaux jours du groupe qui porte son nom avec, plus loin, celui de Danone.

Le 9 juin, c'était au tour des Suisses de l'Eure de se rencontrer près d'Evreux dans un endroit pré-

destiné du nom de Normanville. Le Président Daetwyler, nouvellement élu, saluait son prédécesseur, M. Philippe de Wattewille, entouré de sa famille. Henry Rouyer, Président de la Fédération des Sociétés Suisses de Paris, André Bolli, Président du Cercle Suisse Romand, déjà rencontré à Dozulé, étaient là avec les vieux fidèles de l'association : M. Reusser, le prof de grec de Louviers et M. Mallet, l'inventeur du jeu des cantons (toujours pas breveté !).

Chorale de jeunes (une douzaine de onze à quinze ans), animation par la toujours inventive fille du secrétaire, M. Goubert, organisateur des festivités. On apprécia la conférence de Madame Perrin sur l'histoire du château local, dont il ne reste que le parc et une annexe qu'habite un compatriote, M. Burrus. Ce dernier y a restauré un lavoir sur l'Iton où il invitera volontiers nos amies lavandières.

Disons pour conclure que le Président Daetwyler avait adressé, avec son invitation, un questionnaire à tous les membres, ayant pour objet de situer leurs origines suisses et leurs attaches anciennes et présentes avec le pays. Nous reproduisons ce questionnaire dans le prochain numéro du *Messenger Suisse* en souhaitant que de nombreux lecteurs nous répondent, et que d'autres présidents de quelques-unes des presque cent associations suisses de France suivent cet exemple.

Les réponses seraient, indépendamment de leur témoignage et de leur valeur sociologique, un moyen puissant pour orienter et actualiser notre pensée et notre action.

Calvados toujours : plusieurs tours de table furent faits, illustrant la production d'un compatriote de l'endroit, fribourgeois sauf erreur, et distillateur réputé de Sacquenville.

Encore un nom prédestiné.

Laura Tanner  
chorégraphe professionnelle,  
sélection nationale Suisse.

## L'Union Chorale Suisse

L'Union Chorale Suisse de Paris se joindra au Chœur mixte de Bulle, au Chœur Les Alizés et à la Chorale des Quatre-Vents pour un concert, le samedi 14 septembre à 20 h 45, au Cap Saint-Jacques, quartier des Garennes, à Guyancourt (Saint-Quentin-en-Yvelines). L'accès peut se faire depuis l'autoroute A86, l'A12 ou en train, le Cap Saint-Jacques se trouvant à 10 mn de marche de la gare de Saint-Quentin-en-Yvelines. L'entrée sera libre. Renseignements auprès de Mme Persico, tél. : (1) 30 43 05 11. L'Union Chorale Suisse reprend ses activités le mercredi 4 septembre au 10, rue des Messageries, Paris 10<sup>e</sup>. Les choristes, hommes et femmes, débutants ou confirmés, sont les bienvenus.

Renseignements auprès de Madeleine Konovodoff, tél. : 43 65 20 99.

## Musique dans l'Allier

Peter Wyssbrod, citoyen suisse établi à Saint-Menoux (Allier) organise tout au long de l'été des rencontres musicales intitulées « Rencontre d'une autre Suisse ». Musiciens et orchestres venus de Suisse donneront des concerts dans trois lieux différents.

Renseignements au 70 43 98 75.

- Château de Balaine  
Villeneuve-sur-Allier  
Vendredi 9 août à 21 h :  
Quatuor Ebony  
Vendredi 6 septembre à 20 h :  
Quintette à vent-de-Bienne  
- Église romane  
Autry-Issards  
Samedi 24 août à 21h : Volker Biesender, violon.  
Samedi 7 septembre à 21 h :  
Anita Fatton, violon, et Brigitte Fatton, violoncelle.  
Samedi 28 septembre à 21 h :  
Conradin Brotbeck, violoncelle.  
- Château de Thoury  
Moulins-sur-Allier  
Mercredi 4 septembre à 21 h :  
Quintette à vent-de-Bienne.  
Mercredi 16 octobre à 21 h :  
Ensemble Assonances de Genève.

